

BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA


valamint a

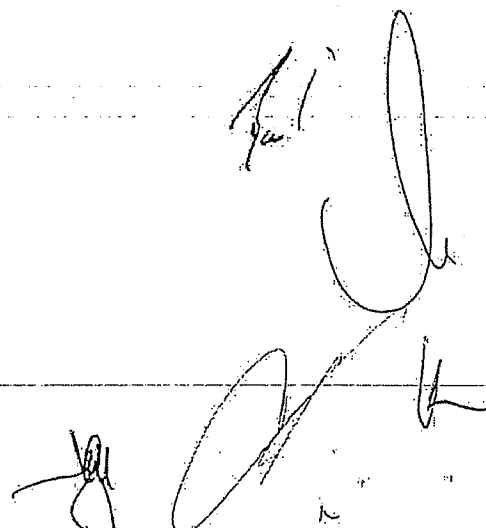
PORTO INVESTMENT HUNGARY KFT.,

valamint a

WHB ÉPÍTŐ KFT.,
WEST HUNGÁRIA BAU KFT.

ELSZÁMOLÁSI MEGÁLLAPODÁS

2012. 




TARTALOMJEGYZÉK

Tartalom	Oldal
1. A MEGÁLLAPODÁS ÉRTELMEZÉSE.....	4
2. A MEGÁLLAPODÁS célja.....	5
3. A MEGÁLLAPODÁS LÉTREJÖTTE	5
4. KIJELENTÉSEK ÉS SZAVATOSSÁGOK	5
5. TULAJDONJOG.....	5
6. MŰSZAKI ÁLLAPOT FELMÉRÉS	6
8. ELSZÁMOLÁSI ÖSSZEG	8
9. Bizonylatolás rendje	9
11. BIZALMAS INFORMÁCIÓK	11
12. NINCS HALLGATÓLAGOS JOGLEMONDÁS.....	11
13. NYELV.....	12
14. PÉLDÁNYOK.....	12
15. TELJES MEGÁLLAPODÁS.....	12
16. ÉRTESÍTÉSEK	12
17. ELVÁLASZTHATÓSÁG.....	13
18. SZEMÉLYES ADATOK VÉDELME.....	13
19. IRÁNYADÓ JOG	13
20. SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁS	13
21. KÖLTSÉGEK	13
22. EGYÉB RENDELKEZÉSEK.....	13

MELLÉKLETEK

1. SZ. MELLÉKLET	FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK
2. SZ. MELLÉKLET	KIJELENTÉSEK ÉS SZAVATOSSÁGOK
3. SZ. MELLÉKLET	ELSZÁMOLÁSI ÖSSZEG-FŐÖSSZESÍTŐ
4.A-4.B SZ. MELLÉKLET	ÜGYVÉDI LÉTÉTI SZERZŐDÉSEK
5.SZ. MELLÉKLET	WHB ÉPÍTŐ KFT. 6.4. PONT SZERINTI NYILATKOZATA

JELLENELSZÁMOLÁSI MEGÁLLAPODÁS (Megállapodás) létrejött egyrészről

BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA (székhelye: 1052 Budapest, Városház utca 9-11.; a jelen Megállapodás tekintetében képviseli: ) (Önkormányzat),

másrészről a

PORTO INVESTMENT HUNGARY KFT. (Magyarország joga alapján bejegyzett és működő társaság; bejegyzett székhelye: 1124 Budapest, Sirály utca 10. 1. em. 3.; cégjegyzékszáma: Cg. 01-09-727123, adószáma: 13278256-2-43; képviseli: Marton Imre vezető tisztségviselő) (Szolgáltató),

a WHB Építő Kft. (Magyarország joga alapján bejegyzett és működő társaság; bejegyzett székhelye: 2045 Biatorbágy, Vendel park Huber u. 1., cégjegyzékszáma: 13-09-115552, adószáma: 13758538-2-13.; képviseli: Menyhárt László ügyvezető igazgató)

valamint a

West Hungária Bau Kft. (Magyarország joga alapján bejegyzett és működő társaság; bejegyzett székhelye: 2045 Biatorbágy, Vendel park Huber u. 1., cégjegyzékszáma: 13-09-115940, adószáma: 11469830-2-13; képviseli: Paár Attila ügyvezető igazgató) mint generálkivitelezők (Generálkivitelezők)

a továbbiakban együttesen: Felek

között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek és kikötések szerint.

ELŐZMÉNYEK

TEKINTVE,

- (A) hogy az Önkormányzat közbeszerzési eljárást (Közbeszerzési Eljárás) kezdeményezett a Kbt. IV. fejezete alapján a Budapest IX. kerület belterület, 37061/5 hrsz.-ú, természetben a Budapest, IX. kerület, Fővám tér 11-12. szám alatt kiszabályozandó telken, a nyertes ajánlattevő saját finanszírozásában megvalósítandó Közraktárak Épületegyüttes tervezetése, kivitelezése, határozott ideig történő teljes körű üzemeltetése, karbantartása, Budapest Főváros Önkormányzata javára történő bérbeadása valamint a Közraktárak Épületegyüttes szabadtéri és a bérbeadással nem érintett, belső kulturális-közösségi funkciójú területeinek a nyertes ajánlattevő által történő szabad hasznosítása tárgyában az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2006/S99-106405 számon 2006. május 26-án, a Közbeszerzési Értesítő 60. számában 2006. május 26-án közzétett részvételi felhívás közzétételével KE-11273/2006 számon;
- (B) a fenti (A) bekezdésben foglaltak megvalósításáért az Önkormányzat valamint a Közbeszerzési Eljárás során a nyertes ajánlatot tevő Szolgáltató 2007. július 23-án Szolgáltatási Szerződést (Szolgáltatási Szerződés) és Ingatlanügynöki Szerződést (Ingatlanügynöki Szerződés) kötöttek egymással. A Szolgáltatási Szerződés 2008. június 09. lépett hatályba, azt követően, hogy a Szolgáltatási Szerződés szerinti pénzügyi zárás megtörtént.
- (C) a Szolgáltatási Szerződés 25.3 Szakasza szerint a Felek 2008. október 07-én Területfejlesztési Megállapodást (Területfejlesztési Megállapodás) kötöttek. A Területfejlesztési Megállapodás a (i) Fővám tér = Közraktár utca és a Közraktárak Épületegyüttes által határolt ingatlanrész; (ii) a Telekhatár és a Dunapart, valamint (iii) a hatályos kerületi szabályozási terv szerint kiszabályozott, belső út és buszparkoló tekintetében rendezte az érintett ingatlanrészek kialakítását és Lejárat Időpontjáig a Szolgáltató általi használatát.

- (D) Szolgáltató 2011. augusztus 30-án keltezett, K/28/08/2011 iktató szám alatt Felmondási Értesítést küldött az Önkormányzatnak, amely felmondást az Önkormányzat 2011. szeptember 21-én megtartott közgyűlésén, 2647/2011.(IX.21.) határozatával tudomásul vett. A felmondás körülményeinek, joghatásának és következményeinek értelmezése körül a Felek között jogvita alakult ki, amely a mai napig nem zárult le.
- (E) a Szolgáltató 2011. augusztus 30-i felmondását illetve az Önkormányzat ezen felmondás 2011. szeptember 21-i, Fővárosi Közgyűlési határozattal történt tudomásul vételét követően, a projektet finanszírozó MKB Bank Zrt. (**Finanszírozó Pénzintézet**), 2011. október 28-án keltezett levelében, a Felek és Bank között 2008. június 09-én kötött háromoldalú **Közvetlen Megállapodás (Közvetlen Megállapodás)** illetve a Szolgáltató és Finanszírozó Pénzintézet közötti 2008. január 10-én megkötött hitelszerződés (**Hitelkeret szerződés**) rendelkezéseire hivatkozva felmondta a Hitelkeret szerződést.
- (F) A Generálkivitelezők valamint a Szolgáltató, mint megrendelő Budapesten, 2009. február 10. napján generálvállalkozási szerződést (**Generálvállalkozási Szerződés**) kötött a Közraktárak Épületegyüttes kivitelezési munkáira.

ezért a Felek megállapodnak az alábbiakban:

I. FEJEZET: ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. A MEGÁLLAPODÁS ÉRTELMEZÉSE

1.1 Meghatározások

A jelen Megállapodásban nagy kezdőbetűvel írt szavak és kifejezések az **1. sz. Mellékletben** meghatározott jelentéssel bírnak, kivéve, ha azt a szövegkörnyezet másként kívánja, valamint kivéve, amennyiben azt a jelen Megállapodás külön definiálja.

A jelen Megállapodás **1. sz. Mellékletében** foglalt egyéb meghatározás hiányában:

- (a) a tartalommutató, a Szakasz- és Bekezdés-címek, és a Mellékletek címei kizárólag a hivatkozás megkönnyítését szolgálják, és a jelen Megállapodás értelmezésére nincsenek kihatással;
- (b) az Előzményekre, Szakaszokra, Bekezdésekre, pontokra, illetve alpontokra vagy Mellékletekre vonatkozó minden hivatkozás a jelen Megállapodás előzményeire, szakaszaira, bekezdéseire, pontjaira, illetve alpontjaira vagy mellékleteire vonatkozik, kivéve amennyiben a jelen Megállapodás eltérően rendelkezik;
- (c) valamely Jogszabályra vonatkozó hivatkozások bármely időpontban úgy értelmezendők, hogy azok magukban foglalják az adott Jogszabály módosítását, is, illetve minden más hatályos rendelkezést vagy szabályozást is bele kell érteni, akkor is, ha azt később módosítják vagy az így válik hatályossá;
- (d) az egyes számú megfogalmazások többes számban is értendők és fordítva, kivéve amennyiben az adott kifejezés értelmezése ezt másként kívánja;
- (e) az egyes fejezetekbe való besorolás nem befolyásolja a jelen Megállapodás, valamint mellékletei érvényesülését;

- (f) valamely megállapodásra, okiratra, engedélyre, szabályzatra vagy más íratra (beleértve a jelen Megállapodást is), vagy ezek valamely rendelkezésére való hivatkozást mindig úgy kell értelmezni, hogy lehetséges, hogy ezeket módosították;
- (g) az „ideértve” és a „különösen” kifejezéseket minden korlátozás nélkül kell értelmezni, valamint
- (h) a Felekre vonatkozó hivatkozás tartalmazza a Felek jogutódját is.

2. A MEGÁLLAPODÁS CÉLJA

A jelen Megállapodás célja az Önkormányzat és Szolgáltató közötti A Közraktárak Épületegyüttes átépítéséből eredő követelések, kötelezettségek, vállalások és viták peren kívüli végleges megoldása, kielégítése, lezárása és az, hogy elháruljon minden akadály az elől, hogy a Közraktárak Épületegyüttes jogerős használatba vételi engedélyét az Önkormányzat előnyére a lehető legrövidebb időn belül megszerezze.

3. A MEGÁLLAPODÁS LÉTREJÖTTE

A jelen Megállapodás az Önkormányzat Közgyűlése (Fővárosi Közgyűlés) jóváhagyásával jön létre. Az Önkormányzat Közgyűlése jóváhagyásának hiányában jelen Megállapodásra az érvénytelenség jogkövetkezményeit kell alkalmazni. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy jelen Megállapodás Felek általi aláírását követően haladéktalanul kérni fogja az Önkormányzat Közgyűlésének döntését, az ehhez szükséges és elégséges intézkedéseket haladéktalanul megteszi.

4. KIJELENTÉSEK ÉS SZAVATOSSÁGOK

A Felek nyilatkozatait a Megállapodás 2. sz. Melléklete tartalmazza.

II. FEJEZET: TULAJDONJOG

5. TULAJDONJOG

5.1 Az Önkormányzat tulajdonjoga

- (a) A Telek, valamint a Meglévő Épületek az Önkormányzat kizárólagos és tehermentes tulajdonát képezik.
- (b) A Felek a Szolgáltatási Szerződésben a Ptk. 137. § (3) szakaszával összhangban, kifejezetten megállapodtak abban, hogy a Szolgáltatási Szerződés keretében a Telken a Szolgáltató által felépített új épület(ek)en és létesítmény(ek)en a megépítést követően, de ezt megelőzően sem keletkezik közös tulajdon.
- (c) Az Önkormányzat és a Szolgáltató a Szolgáltatási Szerződésben kifejezetten megállapodtak abban, hogy a Ptk. ráépítésre vonatkozó szabályai alkalmazásának akkor sincs helye, ha a Szolgáltató által felépítendő új épület(ek) és létesítmény(ek) értéke a Teleknek illetve a Telek megfelelő részének az értékét lényegesen meghaladja. A Generálkivitelezők a jelen Megállapodás megkötésével kijelentik, hogy a Közraktárak Épületegyüttes Önkormányzati kizárólagos és tehermentes tulajdonjogának folyamatosságát és fennállását nem kérdőjelezzik meg, és a tulajdonjog kizárólagossága vitatásának jogáról ellenszolgáltatás nélkül és visszavonhatatlanul lemondanak.

- (d) A jelen Megállapodásban tett jognyilatkozatokra és kötelezettségvállalásokra tekintettel, a jelen Megállapodás 2. pont szerinti tárgya, célja megvalósítása és jelen Megállapodás teljesítése érdekében a Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat részére már átadott tervdokumentáció(k), megvalósulási dokumentáció(k) és egyéb dokumentumok az Elszámolási Összeg tényleges megfizetésének Napján, azaz a Szolgáltató által megnevezett számlán való jóváírással kerülnek az Önkormányzat tulajdonába.

III. FEJEZET: BIRTOKBA ADÁS-VÉTEL

6. MŰSZAKI ÁLLAPOT FELMÉRÉS

- 6.1 Felek megállapodnak abban, hogy, a birtokba adás-vételt (Birtokba vétel) megelőzően Felek Műszaki Állapot Felmérést (Műszaki Állapot Felmérés) végeznek és a tény és a felmérés során megállapított tényeket tartalmazó dokumentációt a Birtokbavételi jegyzőkönyv mellékeltségévé teszik. Felek a Műszaki Állapot Felmérést kötelesek jelen Megállapodás aláírását követően két (2) Üzleti Napon belül elkezdni és legkésőbb a Birtokba vétel Napjáig azt elkészíteni. Az esetleges félreértések elkerülése végett Felek rögzítik, hogy a Műszaki Állapot Felmérés nem azonos az Építési Törvényben és Szolgáltatási Szerződésben rögzített Műszaki Átadás-Átvételi eljárással.
- 6.2 Felek rögzítik, hogy egyik fél sem tagadhatja meg a Műszaki Állapot Felmérés lefolytatását, az azon való részvételt illetve Birtokba vételi jegyzőkönyv aláírását, még abban az esetben sem amennyiben a Felek közt bármilyen okból is vita alakult ki. Ebben az esetben a Felek minden fél nyilatkozatát/állásponjtját külön-külön rögzítik.
- 6.3 Az Önkormányzat a 7.2. pontok szerinti Birtokba vételi jegyzőkönyv aláírásával a Közraktárak Épületegyüttest az Elszámolási Összeg ügyvédi letétekbe helyezését, azaz a letéti számlákon való jóváírását követő kettő (2) Üzleti Napon belül, előre egyeztetett körülmények között és időpontban birtokba veszi, és az elkészült Kivitelezési Munkákat átveszi. A Birtokba vételi jegyzőkönyvben rögzíteni kell valamennyi közmű fogyasztásmérő számát, állását és minden olyan adatot, amely a használatba vételi engedélyeztetés és a közműszolgáltatókkal, hatóságokkal és szakhatóságokkal szembeni fizetési kötelezettség illetve önkormányzati szerződéskötés szempontjából lényeges.
- 6.4 Szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződés 5. számú mellékletét képezi a WHB Építő Kft. nyilatkozata, amely alapján az Önkormányzat jótállási és szavatossági igényeit érvényesítheti.
- 6.5 A Birtokba vételtől Napjától kezdve a Közraktárak Épületegyüttes az Önkormányzat kizárólagos birtokát képezi.
- 6.6 Szolgáltató jelen Megállapodás aláírásával - a 7.2. pont szerinti Birtokba vételi jegyzőkönyv aláírásának hatályával - az Önkormányzatra engedményezi a Generálvállalkozási szerződésből eredő, és a generálvállalkozói szerződésben rögzített módon érvényesíthető jótállási és szavatossági igényeit. Az engedményezéssel egyidejűleg az Önkormányzat átvállalja a Szolgáltató 1.310.250,- euro összegű jótéjesítési visszatartás megfizetésére irányuló, Generálkivitelezőkkel szembeni tartozását. Az e tartozásátvállaláshoz szükséges jogosult hozzájárulást az e Megállapodás Generálkivitelezők általi aláírás jelenti. A hozzájárulás csak akkor lép hatályba, ha jelen Megállapodás létrejött és a letéti számlákra a jóváírás megtörtént.

- 6.7 Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Generálvállalkozási szerződés szerinti jótállási bankgaranciát a WHB Építő Kft. nyújtja az Önkormányzat részére, és kizárólagosan a WHB Építő Kft. viseli a teljes körű szavatossági és jótállási felelősséget.

7. BIRTOKBAVÉTEL

- 7.1 A Szolgáltató és a Generálkivitelezők nem később, mint az Elszámolási Összeg ügyvédi letéti számlára történő jóváírását követő kettő (2) Üzleti Napon belül kötelesek:

- (a) a Közraktárak Épületegyüttes területét haladéktalanul elhagyni és gondoskodni arról, hogy az Önkormányzat birtokba lépését harmadik személy birtoklása, birtokigénye, birtoklást érintő hatósági és bírósági eljárások ne zavarják. Az Önkormányzat birtokba lépésével egyidejűleg a Közraktárak Épületegyüttes területét minden Szolgáltatói Fél haladéktalanul köteles elhagyni.
- (b) a Közraktárak Épületegyüttes területén tartott Eszközöket – állagrontás nélkül, haladéktalanul eltávolítani. Amennyiben a Szolgáltató és a Generálkivitelezők e kötelezettségüknek az Elszámolási Összeg ügyvédi letéti számlára történő jóváírását követő kettő (2) Üzleti Napon belül nem tesznek eleget, az Önkormányzat további tíz (10) üzleti nap elteltével jogosult az Eszközöket a Szolgáltató és/vagy a Generálkivitelezők nevében és javára értékesíteni, majd az értékesítésből származó bevételt – az értékesítéssel felmerülő költségek levonását követően – az arra jogosultnak kiadni;
- (c) a Közraktárak Épületegyüttes valamennyi kulcsát az Önkormányzat Képviselőjének átadni.

- 7.2 A Felek megállapodnak, hogy az Elszámolási Összeg ügyvédi letétekbe helyezését, azaz a letéti számlákon való jóváírását követő kettő (2) Üzleti Napon belül, előre egyeztetett körülmények között és időpontban a birtokba adásvételről egy Birtokbavételi jegyzőkönyvet készítenek, melynek mellélete a Műszaki Állapot Felmérés tényét és a felmérés során megállapított tényeket tartalmazó dokumentáció.

- 7.3 Az Önkormányzat birtokba lépésével minden a Közraktárak Épületegyüttesrel kapcsolatos kockázat, kár és felelősség kizárólag az Önkormányzatra hárul. Továbbá az Önkormányzat felelőssége, hogy Birtokba vétel Napjától kezdve a Közraktárak Épületegyüttes vagyonszámáról, állagmegóvásáról és biztonságáról saját szervezésében és költségére gondoskodik, e körben különösen a megfelelő és szükséges közműszerződéseket és biztosításokat megkötse. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a birtokba vétellel egyidejűleg a generálkivitelezők által biztosított felelős műszaki vezetői megbízatása megszűnik, és egyidejűleg az Önkormányzat által biztosított felelős műszaki vezető e feladatot átveszi.

- 7.4 Az esetleges félreértések elkerülése végett Felek rögzítik, hogy csak az Elszámolási Összeg szerződésszerű letétbe helyezését, azaz a letéti számlán való jóváírását követően, jelen Megállapodás rendelkezései szerint jogosult az Önkormányzat birtokba venni a Közraktárak Épületegyüttest. Szolgáltató és Generálkivitelezők ezen időponttól, azaz a fentebb említett jóváírást követő kettő (2) Üzleti Napon belül, további feltétel bevétele nélkül kötelesek az Önkormányzat Birtokba vételét jelen Megállapodásban foglaltaknak megfelelően lehetővé tenni.

- 7.5 Szolgáltató és a Generálkivitelezők visszavonhatatlanul és külön ellenszolgáltatás nélkül kötelezettséget vállalnak arra, hogy az Elszámolási Összeg letétbe helyezését, azaz a letéti számlákon való jóváírását követően aktívan közreműködnek abban, hogy a Közraktárak

Épületegyüttes Szolgáltató által kezdeményezett használatba vételi engedélyezési eljárása a lehető legrövidebb időn belül a végleges használatba vételi engedély illetékes hatóság általi kiadásával és jogerőssé válásával lezáruljon. Az Önkormányzat visszavonhatatlanul és külön ellenszolgáltatás nélkül kötelezettséget vállal, hogy ennek elősegítése érdekében a Szolgáltató kérésére haladéktalanul, de legkésőbb kettő (2) Üzleti Napon belül megad minden szükséges jognyilatkozatot és tulajdonosi hozzájárulást, valamint haladéktalanul visszavonja a használatba vételi engedélyezési eljárás megszüntetése iránti kérelmét és lemond fellebbezési jogáról, a Szolgáltató pedig írásban, jelen Megállapodás létrejöttét és hatályba lépését követően az illetékes hatóság felé nyilatkozik, hogy kéri ezen eljárás folytatását és használatba vételi engedély iránti kérelmét fenntartja.

IV. FEJEZET: ELSZÁMOLÁS

8. ELSZÁMOLÁSI ÖSSZEG

8.1 Az Elszámolás elvei

- a) Felek megállapodnak abban, hogy a Szolgáltatási Szerződés Előzmények (D) pontja szerinti felmondására tekintettel egymással nem a Szolgáltatási Szerződés szerinti elvek alapján számolnak el.
- b) Felek megállapodnak abban, hogy a Szolgáltatónak jelen Megállapodás alapján ügyvédi letéti számlákra fizetendő teljes összeg azonos az Elszámolási Összeggel. Szolgáltató és az Önkormányzat a jelen Megállapodásban tett jognyilatkozatokra és kötelezettségvállalásokra tekintettel, a jelen Megállapodás 2. pont szerinti tárgya, célja megvalósítása és jelen Megállapodás teljesítése érdekében, kölcsönös engedmények révén csökkentett összegben állapította meg az Elszámolási Összeget. E körben Szolgáltatónak fizetendő Elszámolási összeg 4.665.272,- euróval kevesebb, mint a Szolgáltató által a megszűnés napjáig ténylegesen befektetett tőke vagy alárendelt kölcsöntőke összege Szolgáltatási szerződés szerint növelt kamatai összegének, valamint a Szolgáltató által kötött alvállalkozói, megbízási vagy egyéb munkavégzésre irányuló jogviszony alapján még meg nem fizetett kiadások valamint az ilyen jogviszony megszüntetésének költségeinek együttes összege.
- c) Az Elszámolási Összeg részben sem tartalmazza a Finanszírozó Pénzintézet Önkormányzattal szemben peresített követelését.
- d) Az Elszámolási összeg tartalmazza generálkivitelezők vállalkozói díját, és a garanciális visszatartás összegét. Az Önkormányzat és a Szolgáltató kijelentik, hogy generálkivitelezők részéről felmerülő pótmunkával kapcsolatos követelést nem ismernek el.

8.2 Az Elszámolási Összeg

Az Önkormányzat vállalja, hogy jelen Megállapodás rendelkezései szerint, a Felek elszámolásának keretében, Elszámolási Összeget fizet a Szolgáltatónak. A nettó Elszámolási Összeget jelen Megállapodás 3. sz. Melléklete tartalmazza.

8.3 Az Elszámolási Összeg megfizetése

- a) A Felek megállapodnak abban, hogy az Elszámolási Összeget az Önkormányzat, jelen Megállapodás létrejöttét, azaz az Önkormányzat Közgyűlésének 3. pont szerinti jóváhagyását követően legkésőbb tíz (10) napon belül átutalja a Felek által előzetesen megbízott ügyvéd (Letéteményes) euró devizanemben vezetett letéti bankszámlájára.
- b) Az Elszámolási Összeg +ÁFA megfizetése úgy történik, hogy ezen összegből fizetendő számlák, tartozások, követelések ellenértéke viszonylatában a bruttó Elszámolási Összeget a Felek két részre bontják, és az alábbiak szerint helyezik letétbe:

I. Szolgáltatót és alvállalkozóit (kivéve Generálvállalkozó és alvállalkozóit), megbízottait és egyéb munkavégzésre irányuló jogviszony alapján eljáró harmadik személy(eke)t megillető összeget.

II. a Generálkivitelező és alvállalkozóikat, megbízottaikat és egyéb munkavégzésre irányuló jogviszony alapján eljáró harmadik személy(eke)t megillető összeget, az épület fenntartásával kapcsolatosan felmerült költségeket, valamint a visszatartás összegét is, az Önkormányzat két különböző előre meghatározott ügyvédi letéti számlákra utalja. Az ügyvédi letéti szerződések szövegét - jelen Megállapodás 4. sz. Melléklete tartalmazza.

- c) A Felek megállapodnak abban, hogy a Szolgáltató és a Generálkivitelezők által az e szerződés szerinti birtokbaadásig egyetemlegesen fizetendő közterület használati díj 343.333,- euró+áfa. Ezt az összeget a Szolgáltató $\frac{1}{2}$, a Generálkivitelezők $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{4}$ arányban viselik. Megfizetésére úgy kerül sor, hogy az ügyvédi letét kifizetése során ezt az összeget a Letéteményes visszatartja és az Önkormányzat által kibocsájtott, a Szolgáltatónak és a Generálkivitelezőknek megküldött, számvitelileg hiteles számla alapján az Önkormányzatnak visszautalja.

8.4 Fizetési késedelem

Az Elszámolási összeg ügyvédi letétbe érkezésének fizetési késedelme esetén a Szolgáltató és Generálkivitelezők késedelmi kamat felszámítására jogosult, amelynek összege a késedelem első Napján irányadó háromhavi EURIBOR alapkamat + 7% éves késedelmi kamatláb alkalmazásával kerül meghatározásra.

8.5 Elszámolás teljessége

Felek kijelentik, hogy közöttük, a Közraktárak Épületegyüttes átépítésével kapcsolatos követeléseket, igényeket – a szavatossági és jótállási, valamint az esetleges kivitelezési Utómunkálatokkal összefüggő igényeket és követeléseket ide nem értve – jelen Megállapodás teljesítésével teljes körűen rendezettnék és elszámoltnak tekintik, egymással szemben a Közraktárak Épületegyüttes átépítésével és közterület használati díjjal kapcsolatos igényük, követelésük semmilyen jogcímen nem áll fenn, ilyen igény jövőbeni támasztásáról, érvényesítéséről jelen Megállapodás megkötésével kifejezetten lemondanak.

9. Bizonylatolás rendje

Szolgáltató a Birtokba vétel Napján köteles a beruházás ellenértékéről törvényes tartalommal és kellékekkel rendelkező számlát kiállítani. Az Önkormányzat a számla nettó összegéből a Szolgáltatónak a jelen Megállapodás és 3. számú mellékletében kimutatott Elszámolási összeget és a beruházás ellenértékére eső ÁFA tartalmat köteles megfizetni.

V. FEJEZET: UTOMUNKÁLATOK

10. UTÓMUNKÁLATOK

- 10.1 Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen okirat előzmények megnevezésű része B) pontjában hivatkozott Szolgáltatási Szerződés és a jelen okirat előzmények megnevezésű része F) pontjában hivatkozott Generálvállalkozási szerződésben rögzített műszaki tartalom nem azonos, a Szolgáltatási Szerződés a Generálvállalkozási szerződéshez képest többlet műszaki tartalommal rendelkezik.

Szolgáltató és a Generálkivitelezők tudomásul veszik, hogy a fentiekben hivatkozott műszaki tartalom különbség miatt az Önkormányzat szerint a Közraktárak Épületegyüttes befejezéséhez még további –szavatossági és jótállási körbe nem tartozó - munkálatokra (Utómunkálatokra) lehet szükség, melyeket – fennállásuk esetén - az Önkormányzat saját szervezésében, a Szolgáltató költségére végeztet. E Utómunkálatok finanszírozása érdekében az Önkormányzat a letétbe helyezett Elszámolási Összeg Szolgáltatót megillető részéből, annak kifizetése során egy millió euró visszatartással él. Az Önkormányzat az előbbieken megnevezett összeg Utómunkálatokra fel nem használt részét legkésőbb 2012. szeptember 30-ig tarthatja vissza. Ezt követő nyolc (8) Napon belül az Önkormányzat és Szolgáltató elszámolják egymással a 2012. szeptember 30-ig teljesített Utómunkálatok költségeit, majd a kölcsönösen elfogadott összeget levonva a letétben visszatartott egy millió euró összegből, az Önkormányzat a levonható összeg kölcsönös elfogadását követően haladéktalanul utasítja a Letéteményest arra, hogy a levonás után visszamaradó összeget két (2) Üzleti napon belül fizessék ki Szolgáltatónak.

- 10.3 Az Utómunkálatok minden egyes fázisáról és annak várható költségéről az Önkormányzat a Szolgáltatót és Generálkivitelezőket előzetesen, azaz az Utómunkálatok megkezdése előtt legalább három (3) Üzleti Nappal, írásban teljes körű műszaki tartalommal köteles értesíteni. Ennek elmulasztása esetén az adott Utómunkálat költsége nem hárítható át a Szolgáltatóra. Szolgáltató és Generálkivitelezők jogosultak arra, hogy az Utómunkálat adott fázisának szükségességét és tervezett illetve tényleges bekerülési költségét írásban véleményezzék.
- 10.4 A Szolgáltató és Generálkivitelezők jogosult bármikor a helyszínen ellenőrizni az Utómunkálatok kivitelezését. Az Önkormányzat nem tagadhatja meg a Szolgáltató és Generálkivitelező ellenőrzési tevékenységét, azaz nem tagadhatja meg a Szolgáltató és Generálkivitelezők szakembereinek a Közraktárak Épületegyüttes területére történő belépését. Amennyiben az Önkormányzat megtagadja a jelen pontban említett belépést, akkor az érintett Utómunkálat költségét nem háríthatja át a Szolgáltatóra és/vagy Generálkivitelezőkre.
- 10.5 Amennyiben a Felek között az Utómunkálatokkal kapcsolatosan véleményeltérés van a Felek között (2) Üzleti Napon belül felkérik külön jegyzőkönyvben a közösen elfogadott magyarországi illetőségű professzionális szakértőt (Szakértő), hogy foglaljon állást a vitás ügyben. A Szakértő a felkérést követően három (3) Üzleti Napon belül írásban ad választ a Felek által hozzá intézett kérdésekre. A Felek jelen Megállapodás létrejöttét követően legkésőbb tizenöt (15) Napon belül kötelesek a vonatkozó szerződést megkötni a közösen elfogadott Szakértővel.
- 10.6 A Szakértő költségét az Önkormányzat, Szolgáltató és a Generálkivitelezők 1/3-1/3-1/3 arányban viselik.
- 10.7 A Felek kérdéseire adott szakértői válaszok az Önkormányzatot, Szolgáltatót és Generálvállalkozókat sem a költségek, sem az adott Utómunkálat szükségességét illetően nem kötik, az érintett Utómunkálat elvégzettetését nem hátráltathatják.

- 10.8 Az Önkormányzat tudomásul veszi, hogy az esetleges Utómunkálatokat oly módon köteles elvégezni, hogy azok a hatályos és vonatkozó Jogsabályoknak és előírásoknak maradéktalanul megfeleljenek. Amennyiben az Önkormányzat megsérti a vonatkozó Jogsabályokat és előírásokat, különös tekintettel a jótállási, szavatossági és szerzői jogi ügyekre, akkor az ebből eredő következmények kizárólag az Önkormányzatot terhelik.
- 10.9. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a korábban a Generálkivitelezők által nyújtott, és az Önkormányzat által 2011. január 19. napján lehívott teljesítési bankgarancia 3.951.000.- EUR, azaz hárommillió-kilencszázötvengezer euró összegével az Önkormányzat és a Generálkivitelezők legkésőbb 2012. szeptember 30. napjáig elszámolnak. Felek rögzítik, hogy a teljesítési bankgarancia összegéből kizárólag a WHB Építő Kft. érdekkörébe tartozó jótállási és szavatossági munkálatok tekintetében eszközölhető levonás abban az esetben, ha a jótállási és szavatossági kötelezettségek teljesítésére a WHB Építő Kft. által nyújtott 6.4 pontban írt jótállási bankgarancia elegendő fedezetül nem szolgál.

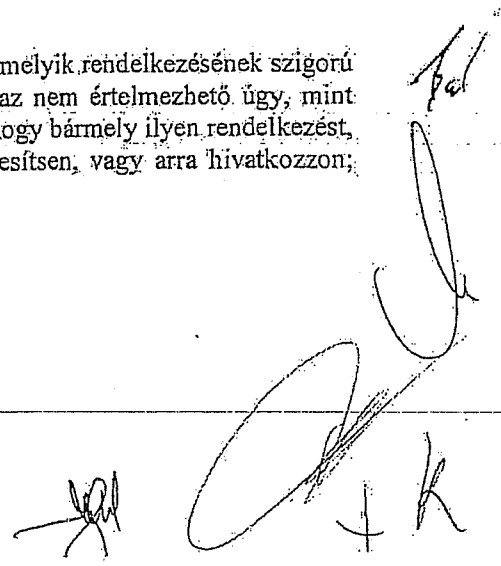
VI. FEJEZET: ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

11. BIZALMAS INFORMÁCIÓK

- 11.1 A Felek kötelesek jelen Megállapodás teljesítése során tudomásukra jutott üzleti titkot – a Ptk. 81. §-ában foglaltak figyelembevételével -, valamint egymás tevékenységére vonatkozó alapvető fontosságú információkat megőrizni. Ezen túlmenően sem közölhetnek illetéktelen személlyel olyan adatot, amely jelen Megállapodás teljesítésével összefüggésben jutott a tudomásukra, és amelynek közlése a másik félre vagy más személyre hátrányos következménnyel járna.
- 11.2 A titoktartás nem terjed ki a közérdekű adatok nyilvánosságára és a közérdekből nyilvános adataira vonatkozó, külön törvényben meghatározott adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettségre.
- 11.3 A Szolgáltató és a Generálkivitelezők kifejezetten tudomásul veszik, hogy az Önkormányzatot az általa kötött szerződések, megállapodások vonatkozásában speciális nyilvánosságra-hozatali kötelezettség terheli, így a jelen Megállapodás adatait - ha annak jogszabályi feltételei fennállnak - köteles és jogosult nyilvánosságra hozni, vagy azt valamely hatóságnak átadni, kiszolgáltatni.
- 11.4. Ugyanezek a rendelkezések irányadóak ugyanezen feltételek mellett minden olyan megkívánt információszolgáltatásra, amely jelen Megállapodás megvalósításával kapcsolatosak.

12. NINCS HALLGATÓLAGOS JOGLEMONDÁS

Ha valamelyik Fél nem ragaszkodik a jelen Megállapodás bármelyik rendelkezésének szigorú értelemben vett teljesítéséhez, vagy ezt nem kényszeríti ki, az nem értelmezhető úgy, mint bármilyen mértékű lemondás ennek a Félnek arról a jogáról, hogy bármely ilyen rendelkezést, jogot vagy igényt ebben vagy bármely más esetben érvényesítsen, vagy arra hivatkozzon; ezek teljes mértékben érvényesek és hatályosak maradnak.



13. NYELV

A jelen Megállapodás magyar nyelven kerül aláírásra és kézbesítésre. A jelen Megállapodás minden módosítását, kiegészítését, továbbá valamely rendelkezésének mellőzését, valamint a Felek között a jelen Megállapodással kapcsolatban minden más írásos dokumentumot, értesítést és közlést magyar nyelven kell elkészíteni.

14. PÉLDÁNYOK

A jelen Megállapodás 20 (húsz) eredeti példányban került aláírásra.

15. TELJES MEGÁLLAPODÁS

A jelen Megállapodás a Felek között tárgyat tekintve teljes Megállapodást képez, és hatályon kívül helyez minden előző szerződést, megegyezőt, tárgyalást és megbeszélést, függetlenül attól, hogy az a Felek között szóban vagy írásban történt.

16. ÉRTESÍTÉSEK

16.1 A jelen Megállapodás szerint vagy azzal kapcsolatban küldendő írásbeli értesítést az alábbi módokon kell elküldeni:

- (a) az írásbeli értesítés személyesen történő átadásával;
- (b) e-mailen;
- (c) faxon és/vagy
- (d) postán vagy futárszolgálat útján.

Az írásbeli értesítést az alábbi címekre kell elküldeni:

Az Önkormányzat részére:

Budapest Főváros Önkormányzata

1052 Budapest, Városház utca 9. 11.

☐ részére

Tel. ☐

E-mail cím: ☐

A Szolgáltató részére:

Porto Investment Hungary Kft.

1124 Budapest, Sirály utca 10, 1. emelet, 3

Marton Imre részére

Tel.: 06302692111

E-mail cím: imre@cet-budapest.hu

a Generálkivitelezők részére:

WHB Építő Kft.

2045 Biatorbágy, Vendel Park, Huber u. 1.

Menyhárt László részére

Tel.: 0630 994 9895

E-mail: menyhart.laszlo@whb.hu

vagy bármilyen más olyan címre, amelyet bármelyik Fél bármikor megadhat, a másik Fél jelen



Szakasz szerinti írásbeli értesítése mellett.

16.2 Az írásbeli értesítés megérkezettnek tekintendő

- (a) személyes kézbesítés esetén a címzettnek történő átadáskor, amikor a címzett képviselője az átvételt megerősíti, vagy megtagadja;
- (b) e-mailen történő kézbesítés esetén abban az időpontban, amikor az e-mail a címzett e-mail-címére elküldésre kerül, és amennyiben az e-mailt nem Üzleti Napon vagy Üzleti Napon, de 16.00 órát követően küldik el, a következő Üzleti Nap 10.00 órákor;
- (c) faxon történő kézbesítés esetén abban az időpontban, amikor a faxot (a feladást igazoló gépi vevény szerint sikeresen) elküldték a címzett faxszámára, és amennyiben a faxot nem Üzleti Napon vagy Üzleti Napon, de 16.00 órát követően küldik el, a következő Üzleti Nap 10.00 órákor;
- (d) postán vagy futárszolgálattal történő kézbesítés esetén a címzettnek történő átadáskor, amikor a címzett képviselője az átvételt megerősíti, vagy megtagadja.

17. ELVÁLASZTHATÓSÁG

- 17.1 Amennyiben a jelen Megállapodás részben vagy egészben érvénytelennek vagy a célzott joghatások elérésére alkalmatlannak minősül, az a Megállapodás többi rendelkezésének érvényességét nem érinti. Amennyiben bármely feltételről vagy egyéb rendelkezésről bebizonyosodik, hogy érvénytelen vagy a célzott joghatások kiváltására egyéb ok miatt alkalmatlan, a Felek kötelesek a megcélzott joghatások megvalósítására alkalmas a lehető legrövidebb időn belül közös egyetértéssel érvényes és hatályos megoldásokat választani, ha kell ennek érdekében a Megállapodást módosítani.

18. SZEMÉLYES ADATOK VÉDELME

Amennyiben a jelen Megállapodás teljesítése során személyes adat kezelésére, feldolgozására vagy továbbítására kerül sor, a Szolgáltató és a Generálkivitelezők kötelesek a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1993. évi LXIII. törvény rendelkezéseit betartani, különös tekintettel az érintett személyes adatának az Önkormányzat részére történő továbbításához az érintett hozzájárulását haladéktalanul beszerezni.

19. IRÁNYADÓ JOG

A jelen megállapodás értelmezésével és a felek jelen megállapodásban foglalt jogaival és kötelezettségeivel kapcsolatos minden kérdésben Magyarország jogszabályai irányadók.

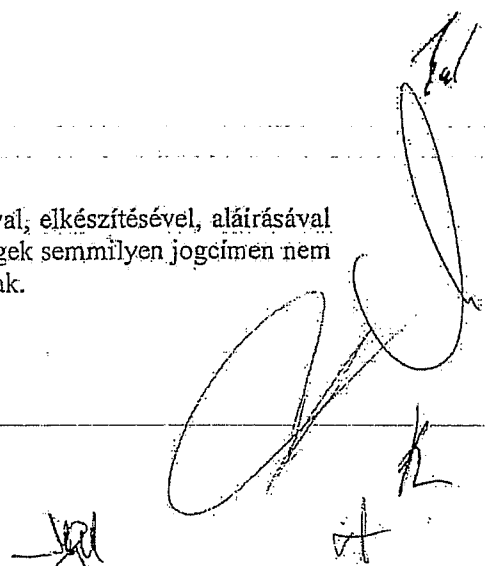
20. SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁS

A jelen Megállapodás kizárólag írásban módosítható.

21. KÖLTSÉGEK

Mindenyik Fél köteles viselni a jelen Megállapodás tárgyalásával, elkészítésével, aláírásával és teljesítésével kapcsolatban felmerülő saját költségét. E költségek semmilyen jogcímen nem háríthatók át. Az áthárítás jogáról a Felek kifejezetten lemondanak.

22. EGYÉB RENDELKEZÉSEK



A Felek jelen Megállapodás létrejöttét követő három (3) Üzleti Napon belül az alábbi, folyamatban lévő peres eljárások vonatkozásában – perbeli jogi képviselőjük által – közös szünetelési kérelmet írnak alá:

1. Fővárosi Ítéltábla előtt folyó 5.Pf.20.496/2012 (elsőfokú ügyszám: Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégium, 15.G.40.273/2011) számú bankgarancia visszafizetése iránti per
2. Fővárosi Törvényszék Gazdasági Kollégiuma előtt folyó 12.G.41.957/2011 számú felmondási okok érvényességének megállapítása iránti per
3. Fővárosi Törvényszék Gazdasági Kollégiuma előtt folyó 12.G.40.155/2012 számú megszüntetési összeg iránti per

Felek megállapodnak abban, hogy a fentiekben felsorolt közös szünetelési kérelmek csak az Elszámolási Összeg letéti számlákon történő jóváírását követően nyújthatók be az eljáró bíróságokra. A szünetelési kérelmek három-három aláírt példányát az Elszámolási Összeg letéti számlán történő jóváírását (valamennyi letét jóváírását) követő három (3) Üzleti Napon belül közösen nyújtják be az eljáró bíróságokra.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben jelen okirat a Fővárosi Közgyűlés által jóváhagyásra nem kerül, úgy jelen okirat, illetőleg annak részei esetleges peres eljárás során fel nem használhatók.

E Megállapodás elválaszthatatlan részét képezi a benne nevesített összes melléklet. Felek e megállapodás aláírásával visszavonhatatlanul kijelentik, hogy a szerződéses okirat egybehangzó szerződéses nyilatkozataikat hiánytalanul és hűen tartalmazza. A szerződéses nyilatkozatok kinyilvánításaképpen és annak nyugtázásául, hogy a felek egyenként a megállapodás 5 (öt) eredeti példányát átvették, felek a jelen megállapodást törvényes képviselőik útján az alábbiak szerint írják alá:

Budapest, 2012. 05. 24.

BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA

PORTO INVESTMENT HUNGARY KFT.

Név: []

Tisztség: []

Név: Marton Imre

Tisztség: ügyvezető

WEST HUNGARIA BAO KFT.

Székhely:

H-2051 Batorbágy,

Vendel Park, Huber u. 1.

Tel: +36-23/532-730

Fióktelep:

H-9022 Győr, Inari Park, Juharfa u. 1.

WEST HUNGARIA BAO KFT.

Cégjegyzékszám: Cg.13-09-115940

Adószám: 11466830-2-13

Név: Paár Attila

Tisztség: ügyvezető

WHB ÉPÍTŐ KFT.

Székhely:

H-2051 Batorbágy,

Vendel Park, Huber u. 1.

Tel: +36-23/532-730

Fióktelep:

WHB ÉPÍTŐ KFT., Juharfa u. 1.

Tel./fax: +36-96/511-300, +36-96/511-439


Cégjegyzékszám: Cg.13-09-115552

Név: Kertész István

Tisztség: ügyvezető

LETÉTI SZERZŐDÉS

amely letéti szerződés (továbbiakban Letéti Szerződés) létrejött egyrészről

BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA (székhelye: 1052 Budapest, Városház utca 9-11.; a jelen Letéti Szerződés tekintetében képviseli: ) (Önkormányzat) mint letevő (továbbiakban: Letevő),

másrészről,

PORTO INVESTMENT HUNGARY KFT. (bejegyzett székhelye: 1124 Budapest, Sirály utca 10/1/3, cégjegyzékszáma: Cg. 01-09-727123, adószáma: 13278256-2-43; képviseli: Marton Imre vezető tisztségviselő) mint kedvezményezett (a továbbiakban: Kedvezményezett);

valamint,

valamint, harmadrészről

Dr. Hidasi Gábor (Dr. Hidasi és Társai Ügyvédi Iroda), mint letéteményes (a továbbiakban: Letéteményes, a Letevők, a Kedvezményezett és a Letéteményes a továbbiakban együtt: Felek) között a mai napon az alábbi feltételekkel:

1. A Kedvezményezett, Letevő, a WHB Építő Kft. és a West Hungária Bau Kft. a jelen Letéti Szerződés aláírásával egyidejűleg Elszámolási Megállapodást kötöttek, amelynek célja a Kedvezményezett által a Közraktárak Épületegyüttes átépítése kapcsán végzett beruházási tevékenységből eredő követelések, igények, és jogviták peren kívüli végleges megoldása, kielégítése, lezárása.

Az Elszámolási Megállapodásban szabályozott ügyvédi letétről a Felek a jelen szerződésben rendelkeznek.

2. Felek az Elszámolási Megállapodás 8.3 (a) és (b) 1. pontjaiban és a 3. számú melléklet szerint megállapodtak abban, hogy Letevő az Elszámolási Összeg Kedvezményezettet megillető részét (a továbbiakban: Letét), EUR 6.581.215,- valamint EUR 2.372.525,- ÁFA azaz hatmillió-ötszáznyolcvanegyezer-kettőszáztizenöt euró plusz a kettőmillió háromszázhetvenkettőezer-ötszázhuszonöt euró ÁFA az Elszámolási Megállapodás létrejöttét és hatályba lépését, azaz az Önkormányzat Közgyűlésének Elszámolási Megállapodás 3. pontja szerinti jóváhagyását követően legkésőbb 10 (tíz) napon belül ügyvédi letétbe helyezi Kedvezményezett részére oly módon, hogy annak teljes összegét elektronikus banki átutalás útján teljesíti a Letéteményes OTP Bank Nyrt.-nél vezetett letéti számlájára. Letéteményes a Letét letéti számláján való jóváírástól számított egy (1) üzleti napon belül letéti igazolást állít ki Felek részére.

3. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Letéti Szerződés 2. pontja szerinti Letétet, a Letéteményes teljesítési letétként kezeli, és azt a jelen szerződés feltételei szerint fizeti ki az arra jogosult részére.

4. Felek megállapodnak abban, hogy Letéteményes a Letétet vagy annak egy részét kizárólag az alábbiakban rögzítettek szerint jogosult és köteles kifizetni, azaz a Kedvezményezett illetve Letevő által megnevezett számlára utalni:

4.1. A Letéteményes a Letétből jogosult és köteles EUR 5.581.215,- és EUR 2.372.525,- ÁFA azaz ötmillió-ötszáznyolcvanegyezer-kettőszáztizenöt euró plusz a kettőmillió háromszázhetvenkettőezer-ötszázhuszonöt euró ÁFA a Közraktárak Épületegyüttes Letevő általi birtokba vétel napjától, azaz az Elszámolási Megállapodás 7.2. pontja szerinti Birtokbavételi jegyzőkönyv aláírásának napjától számított 2 (kettő) üzleti napon belül a Kedvezményezett által megnevezett jogosultaknak (engedményesek), azok bankszámláira átutalni. Kedvezményezett az engedményeseket, az őket illető összegeket és bankszámláikat külön íven az Elszámolási Megállapodás létrejöttéig adja meg. 171.666,50 euró+ÁFA összeget Letéteményes addig jogosult visszatartani, amíg Letevő Kedvezményezettnek átad egy EUR 171.666,50euró+ÁFA-ról szóló számvitelileg hiteles számlát a közterület használati díjról. Ha ez megtörténik és erről Letevő erről Letéteményt írásban tájékoztatja, három üzleti napon belül Letéteményes köteles ezt az összeget a Letevőnek visszautalni.

4.2 A Letétből EUR 1.000.000,- azaz egymillió euró 4.1. szerinti kifizetés után is Letéteményes őrzetében marad. Ezt az összeget vagy annak egy részét Letéteményes a Letevő és a Kedvezményezett közös írásbeli nyilatkozata alapján fizeti ki a Letevőnek, a nyilatkozat kézhezvételét követő legkésőbb 3. Üzleti napon. Amennyiben 2012. október 1-ig az egymillió euró teljes összege nem kerül kifizetésre, úgy a még letétben lévő összeget 2012. október 3. Üzleti Napjáig, további feltétel, utasítás, hozzájárulás nélkül átutalja a Kedvezményezettnek az általa megadott bankszámlára.

5. Felek megállapodnak abban, hogy a Letét őrzéséért Letéteményes díjra és az őrzés és banki utalás illetve jóváírás miatt felé felszámított költségre tarthat igényt. A letétőrzési díj a kifizetett letéti összeg 0,2%+áfa. –a Letéteményes a díjigényét visszatartással érvényesíti. A letétőrzési díjat Kedvezményezett viseli. A visszatartott összegről köteles haladéktalanul számlát kiállítani és a Kedvezményezettnek megküldeni.

6. A jelen Letéti Szerződés a fentebb rögzített feltételek mellett, tehát a Letét kifizetésével szerződészerűen szűnik meg.

7. A Letéteményes a letétet az ügyvédi letétkezelés szabályai szerint köteles kezelni.

8. Felek jelen Letéti Szerződés elkészítésével és a hozzá kapcsolódó ügyintézással megbízzák letéteményes ügyvédet, egyben kérik a szerződésben foglaltakat ügyvédi tényvázlatnak is tekinteni. Az okiratot szerkesztő ügyvéd a feleket kioktatta a jelen szerződéssel kapcsolatos valamennyi jogi rendelkezésről, a jelen szerződés tartalmáról és jogi következményeiről feleket a szerződés teljes szövegének hangos felolvasásával is teljes körben tájékoztatta.

9. Jelen Letéti Szerződést csak írásban, közös megegyezéssel módosíthatják a Felek.

10. Amennyiben a jelen Letéti Szerződés bármely rendelkezése érvénytelen, a jelen Letéti Szerződés többi része erre tekintet nélkül érvényes marad. A Felek vállalják, hogy az érvénytelen rendelkezést olyan rendelkezéssel helyettesítik, amely érvényes, és amely az érvénytelenné vált rendelkezés céljának leginkább megfelel.

11. A Felek kötelezettséget vállaltak arra, hogy a jelen Letéti Szerződéssel kapcsolatos, és a jelen Letéti Szerződéssel kapcsolatban egymásról szerzett valamennyi adatot, beleértve a jelen Letéti Szerződés létrejöttét és tartalmát, szigorúan bizalmasan kezelik. A Felek vállalják továbbá, hogy a fenti adatok nem hozhatók nyilvánosságra, azokat harmadik személlyel –kivéve bírósági vagy hatósági eljárást, a Felek jogi képviselőit és pénzügyi tanácsadóit – a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem közlik.

12. Felek tudomásul veszik, hogy, a letét a Kedvezményezett –illetve a 4.2. pont szerinti rendelkezésnek megfelelően részben Letevő – javára került letétbe helyezésre.

13. Felek megállapodnak, hogy a jelen Letéti Szerződésben nem szabályozott kérdésekben az ügyvédi letétekre vonatkozó speciális szabályok, egyebekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezései, illetve a Magyar Ügyvédi Kamara Letéti Szabályzatában írtak az irányadók.

Felek ezen Letéti Szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt elolvasás és közös értelmezés után jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2012. május 24.

PORTO INVESTMENT HUNGARY KFT.

Kedvezményezett


BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Letevő

4./B SZÁMÚ MELLÉKLET

LETÉTI SZERZŐDÉS

amely letéti szerződés (továbbiakban Letéti Szerződés) létrejött egyrészről

BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA (székhelye: 1052 Budapest, Városház utca 9-11.; a jelen Letéti Szerződés tekintetében képviseli: ) (Önkormányzat) mint letevő (továbbiakban: Letevő),

másrészről,

PORTO INVESTMENT HUNGARY KFT. (bejegyzett székhelye: 1124 Budapest, Sirály utca 10/I/3, cégjegyzékszám: Cg. 01-09-727123, adószáma: 13278256-2-43; képviseli: Marton Imre vezető tisztségviselő) mint kedvezményezett (a továbbiakban: Kedvezményezett 1.),

WHB ÉPÍTŐ KFT. (bejegyzett székhelye: 2045 Biatorbágy, Vendel park Huber u. 1., cégjegyzékszám: 13-09-115552, adószáma: 13758538-2-13.; bankszámlaszám: MKB Zrt. IBAN HU36 10300002-10280758-48820014, képviseli: Menyhárt László ügyvezető igazgató) mint kedvezményezett (a továbbiakban: Kedvezményezett 2.),

valamint, harmadrészről

Dr. Hidasi Gábor (Dr. Hidasi és Társai Ügyvédi Iroda), mint letéteményes (a továbbiakban: Letéteményes, a Letevők, a Kedvezményezett és a Letéteményes a továbbiakban együtt: Felek) között a mai napon az alábbi feltételekkel;

1. A Kedvezményezettek és Letevő a jelen Letéti Szerződés aláírásával egyidejűleg Elszámolási Megállapodást kötöttek, amelynek célja a Kedvezményezett 1. által a Közraktárak Épületegyüttes átépítése kapcsán végzett beruházási tevékenységből eredő követelések, igények, és jogviták peren kívüli végleges megoldása, kielégítése, lezárása. Kedvezményezett 1. akként rendelkezik, hogy ha az Elszámolási Megállapodás és az e szerződés szerinti feltételek bekövetkeztek, az e Letéti Szerződés szerint a Letevő által letétbe helyezett összeget (a továbbiakban: letét) Kedvezményezett 2-nek illetve Kedvezményezett 2 rendelkezése szerint harmadik személynek fizesse ki.

Az Elszámolási Megállapodásban szabályozott ügyvédi letétről a Felek a jelen szerződésben rendelkeznek.

2. Felek az Elszámolási Megállapodás 8.3 (a) és (b) pontjaiban megállapodtak abban, hogy Letevő az Elszámolási Összeg Kedvezményezett 2. megillető részét EUR 2.857.308,- (kettőmilliónyolcszázötvenhétezer-háromszáznyolc valamint EUR 515.000,-+ÁFA azaz ötszázötvenezer euró plusz ÁFA összegét (a továbbiakban: Letét), az Elszámolási Megállapodás létrejöttét, azaz az Önkormányzat Közgyűlésének Elszámolási Megállapodás 3. pontja szerinti jóváhagyását követően legkésőbb 10 (tíz) napon belül ügyvédi letétbe helyezi Kedvezményezett 2. részére oly módon, hogy annak teljes összegét elektronikus banki átutalás útján teljesíti a Letéteményes OTP Bank Nyrt.-nél vezetett letéti számlájára. Letéteményes a Letét letéti számláján való jóváírástól számított egy (1) üzleti napon belül letéti igazolást állít ki Felek részére.

3. Felek megállapodnak abban, hogy a Letétet, a Letéteményes teljesítési letétként kezeli, és azt a jelen szerződés feltételei szerint fizeti ki az arra jogosult részére.

3.1. A Letéteményes a Letétet a Közraktárak Épületegyüttes Letevő általi birtokba vétel napjától, azaz az Elszámolási Megállapodás 7.2. pontja szerinti birtokba vételi jegyzőkönyv aláírásának napjától számított 2 (kettő) üzleti napon belül a Kedvezményezett 2.-nek vagy az általa megnevezett jogosultaknak (engedélyeseknek), azok bankszámláira átutalni. Kedvezményezett az engedményeseket, az őket illető összegeket és bankszámláikat külön íven az Elszámolási Megállapodás létrejöttéig adja meg.

Letéteményes köteles a Letét összegéből EUR 1.310.250,- és 171.666,50 euró +ÁFA összeget visszatartani mindaddig, amíg Kedvezményezett 2. Letevőnek átadja az EUR 1.310.250,- összegről szóló első osztályú bankgaranciát, és a Letevő ennek átvételét Letéteményes felé hitelt érdemlően igazolja, az igazolás kézhezvételét követő három (3) Üzleti Napon belül Letéteményes az EUR 1.310.250,- összeget Kedvezményezett 2.-nek átutalással kifizeti. A 171.666,50 euró+ÁFA visszatartott összeg esetében a

Kedvezményezett2-nek történő kifizetésre úgy és akkor kerül sor, ha Önkormányzat által számvitelileg hiteles számla kibocsátásáról és megküldéséről a Letevő a Letéteményest írásban tájékoztatja.

4. Felek megállapodnak abban, hogy a Letét őrzéséért Letéteményes díjra és az őrzés és banki utalás illetve jóváírás miatt felé felszámított költségre tarthat igényt. A letétőrzési díj a kifizetett letéti összeg 0,2%+áfa. – a Letéteményes a díjigényét visszatartással érvényesíti. A letétőrzési díjat Kedvezményezett 2. viseli. A visszatartott összegről köteles haladéktalanul számlát kiállítani és a Kedvezményezettnek megküldeni.

6. A jelen Letéti Szerződés a fentebb rögzített feltételek mellett, tehát a Letét kifizetésével szerződészerűen szűnik meg.

7. A Letéteményes a letétet az ügyvédi letétkezelés szabályai szerint köteles kezelni.

8. Felek jelen Letéti Szerződés elkészítésével és a hozzá kapcsolódó ügyintézással megbízzák letéteményes ügyvédet, egyben kéri a szerződésben foglaltakat ügyvédi tényvázlatnak is tekinteni. Az okiratot szerkesztő ügyvéd a feleket kioktatta a jelen szerződéssel kapcsolatos valamennyi jogi rendelkezésről, a jelen szerződés tartalmáról és jogi következményeiről feleket a szerződés teljes szövegének hangos felolvasásával is teljes körben tájékoztatta.

9. Jelen Letéti Szerződést csak írásban, közös megegyezéssel módosíthatják a Felek.

10. Amennyiben a jelen Letéti Szerződés bármely rendelkezése érvénytelen, a jelen Letéti Szerződés többi része erre tekintet nélkül érvényes marad. A Felek vállalják, hogy az érvénytelen rendelkezést olyan rendelkezéssel helyettesítik, amely érvényes, és amely az érvénytelenné vált rendelkezés céljának leginkább megfelelő.

11. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen Letéti Szerződéssel kapcsolatos, és a jelen Letéti Szerződéssel kapcsolatban egymásról szerzett valamennyi adatot, beleértve a jelen Letéti Szerződés létrejöttét és tartalmát, szigorúan bizalmasan kezelik. A Felek vállalják továbbá, hogy a fenti adatok nem hozhatók nyilvánosságra, azokat harmadik személlyel - kivéve bírósági vagy hatósági eljárást, a Felek jogi képviselőit és pénzügyi tanácsadóit - a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem közlik.

12. Felek tudomásul veszik, hogy a letét a Kedvezményezett 2. – illetve a 3.1. pont szerinti rendelkezésnek megfelelően részben Letevő - javára került letétbe helyezésre.

13. Felek megállapodnak, hogy a jelen Letéti Szerződésben nem szabályozott kérdésekben az ügyvédi letétekre vonatkozó szabályok, a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezései, illetve a Magyar Ügyvédi Kamara Letéti Szabályzatában írtak az irányadók.

Felek ezen Letéti Szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt elolvasás és közös értelmezés után jóváhagyólag aláírják.

WHB ÉPÍTŐ KFT.
Budapest, 2012. május 17.

Székhely:
H-2051 Budaörs, Gy.
Vendel Park, Huber u. 1.
Tel.: +36-23/532-730

Fióktelep:

H-1077 Győr, Pártlap, Jókai u. 1.
WHB ÉPÍTŐ KFT. H-300, +36-96/511-439.

Kedvezményezett 2. Cg: 13/09-115552

Adószám: 13758508-2-13.

PORTO INVESTMENT HUNGARY KFT.

Kedvezményezett 1.

DR. HIDASI ÉS TÁRSAI ÜGYVÉDI IRODA

Letéteményes

BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Letevő

5. SZÁMÚ MELLÉKLET

Budapest Főváros Önkormányzata – PORTO Investment Hungary Kft. – WHB Építő Kft. – West Hungária Bau Kft. között létrejött elszámolási megállapodás 3. sorszámu melléklete

Nyilatkozat

Alulírott, Menyhárt László ügyvezető a **WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság** (Cg.13-09-115552) 2051 Biatorbágy, Vendel Park, Huber u. 1. sz. alatti székhelyű cég képviselőjében az alábbi nyilatkozatot teszem:

1./ Kijelentem, hogy a WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság Budapest Főváros Önkormányzata irányába jótáll valamennyi, a PORTO Investment Hungary Kft., a WHB Építő Kft. és a West Hungária Bau Kft. között a Közraktárak Épületegyüttes kivitelezési munkái vonatkozásában létrejött, Budapesten, 2009. február 10. napján kelt generálvállalkozási szerződésben (továbbiakban: Generálvállalkozási Szerződés) meghatározott paraméter és műszaki adat eléréseért, valamint azért, hogy az általa létrehozott Kivitelezés minősége – mind a felhasznált anyagok, mind a kivitelezés szerkezete és kivitele szempontjából – a hatályos jogszabályoknak megfelel, valamint a Generálvállalkozási Szerződésben foglalt követelményeket kielégítik.

2./ A garanciális időszak 2012. június 1. napjától kezdődik és harminchét (36+1) hónapig tart.

3./ A WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság az elvégzett kivitelezésre a 11/1985. (VII.22.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-BKM rendelet alapján, az ott meghatározott alkalmassági időre Budapest Főváros Önkormányzata irányába szavatosságot vállal.

4./ A jótállás és szavatosság időszaka alatt a WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság köteles díjtalanul, Budapest Főváros Önkormányzata értesítését követően haladéktalanul, de legkésőbb 2 munkanapon belül megkezdeni a jótállási vagy szavatossági körbe tartozó hiba kijavítását, az üzemelést nem gátló jótállási vagy szavatossági körbe tartozó hiba kijavítását pedig tíz napon belül megkezdeni és azt Budapest Főváros Önkormányzata által is elfogadott legrövidebb időn belül befejezni.

5./ Amennyiben a WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság a szükséges intézkedéseket nem vagy nem kellő időben teszi meg, vagy ezen intézkedések nem vezetnek megfelelő eredményre, Budapest Főváros Önkormányzata jogosult a hibákat, hiányosságokat a WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság kockázatára és költségére kiküszöböltetni, és a WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság által nyújtott jótállási bankgaranciát igénybe venni.

6./ Budapest Főváros Önkormányzata és a WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság az első – a tárgyi ingatlan birtokba adását követő – 12 hónapos határidő lejártát megelőző 30 napon belül utó-felülvizsgálati eljárást tartanak, melyet követően amennyiben időközben a jótállási bankgarancia igénybevitelére nem került sor – Budapest Főváros Önkormányzata döntése és írásos jóváhagyása alapján a jótállási bankgarancia összege a nettó vállalkozói díj 2,5 %-ára, azaz 655.125,-EUR, azaz

Sal

hatszázötvenötezer-egyszázhuszonöt euro összegre csökkenthető. A harminchat hónapos jótállási időtartam lejártát megelőző hatvanadik napig Budapest Főváros Önkormányzata és WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság újabb utó-felülvizsgálati eljárást tartanak, melyet követően WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság harminc napon köteles kijavítani az esetlegesen fennálló és megállapított hibákat.

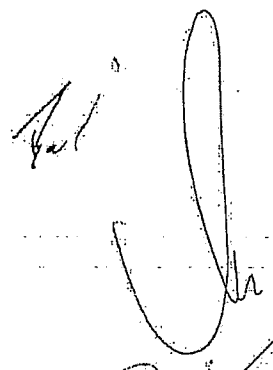
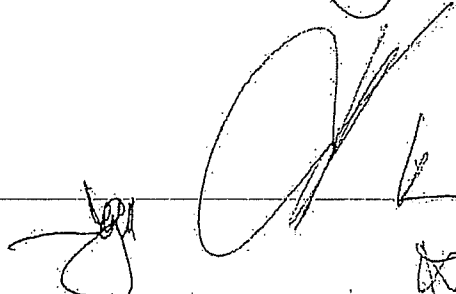
7./ A WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság vállalja, hogy Budapest Főváros Önkormányzatának a Generálvállalkozási Szerződésben rögzített vállalkozói díj 5 %-ának megfelelő összegről, azaz 1.310.250,-EUR, azaz Egymillió-háromszázötzezer-kettőszázötven euró összegről szóló, egy Magyarországon bejegyzett első osztályú kereskedelmi bank által Budapest Főváros Önkormányzata nevére és címére, mint jogosultnak kiadott visszavonhatatlan és feltétel nélküli magyar nyelvű jótállási bankgaranciát ad. A jótállási bankgarancia érvényességét a WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaságnak 2012. június 1. napjától számított 36+1 hónapig (jóteltjesítési időszak) kell fenntartania.

8./ Budapest Főváros Önkormányzata a jótállási bankgaranciát kizárólag akkor jogosult igénybe venni, ha a jóteltjesítési időszakban felmerült hibák elhárítását a WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság Budapest Főváros Önkormányzata írásos felszólításának kézhezvételétől számított 2 munkanapon belül érdemben nem kezdi meg, és ésszerű határidőn belül nem hárítja el, és Budapest Főváros Önkormányzata saját maga vagy vállalkozója végzi el a hiba elhárítását. Budapest Főváros Önkormányzata köteles felszólításban az orvosolni kért kötelezettségszegést, valamint az ezzel összefüggésben érvényesíteni kívánt összeget megjelölni.

Budapest, 2012. május 24.

WHB ÉPÍTŐ KFT.

Székhely:
H-2051 Batorbágy,
Vendel Park, Huber u. 1.
Tel: +36-23/532-730
Fióktelep:
H-1077 Győr, Japán Park, Juharfa u. 1.
Tel: +36-96/511-300, +36-96/511-439
WHB Építő Korlátolt Felelősségű Társaság
Cégjegyzékszám: 01-09-00000000
képviseli: Magyarhírt László ügyvezető

1. SZÁMÚ MELLÉKLET

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

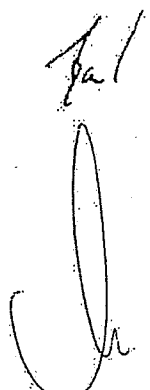

Adó	jelent minden fajta adóterhet, illetéket, vámot, költséget, díjat, levonást vagy visszatartást, amely a Jogszabályok értelmében az Államnak az önkormányzatnak vagy más adóhatóságnak fizetendő;
ÁFA	jelenti az általános forgalmi adót az 1992. évi LXXIV törvénynek megfelelően;
Birtokba vétel	jelenti a Közraktárak Épületegyüttes Önkormányzat általi birtokba vételét, amelyet a Birtokba-vételi jegyzőkönyv Felek általi aláírásával történik meg;
Birtokba vételi jegyzőkönyv	jelenti a Közraktárak Épületegyüttes Önkormányzat általi birtokba vételét dokumentáló okiratot, amelyet az Önkormányzat, Szolgáltató és Generálvállalkozók írnak alá a jelen Megállapodás 7.2 pontja szerint;
EUR	jelenti az Európai Közösségek azon tagállamainak hivatalos pénzüniét, amelyek az Európai Közösséget megalapító 1957. március 25-én aláírt, időről időre módosított Római Szerződésben megfogalmazott Gazdasági és Pénzügyi Unió harmadik fázisának megvalósításával kapcsolatban az Európai Unió Tanácsának az egységes európai valuta bevezetésére vagy az egységes európai valutára történő áttérésre és az egységes európai valuta használatára irányuló törvényhozói intézkedései szerint az eurót mint a tagállam hivatalos pénzüniemékként elfogadják vagy elfogadták;
Év	jelent egy összefüggő 12 Hónapos időszakot olyan módon, hogy az első Év a Kereskedelmi Üzemeltetés Kezdőnapján kezdődik, az ezt követő Évek pedig a Kereskedelmi Üzemeltetés-Kezdőnapja-évfordulóján kezdődnek;
Felek	jelentik a Megállapodásban részes feleket, Fél-alatt pedig az egyikük értendő;
Fennálló Pénzügyi Adósság	jelenti a Finanszírozási Megállapodás alapján kintlévő hitelösszeg és a lejárt és esedékes kamatok, valamint a lejárat előtti törlesztéssel összefüggő, a Finanszírozási Megállapodások alapján a Szolgáltatót terhelő költségek (pl. megtört kamatidőszakok költségei, előtörlesztési díj, stb.) megszűnés napján aktuális összegét;
Generálvállalkozó k	jelenti a Generálvállalkozási Szerződés szerinti generálkivitelezői konzorciumot;
Hónap	jelenti azt az időszakot, amely a naptár szerinti hónap valamely napján kezdődik és a rá következő hónap azzal szám szerint megegyező napján ér véget, kivéve, ha a hónap így nem Munkanapon ér véget, ekkor ugyanis a hónap a rá következő Munkanapon jár le.
HUF	jelenti a Magyar Forintot, a Magyarország törvényes fizetőeszközét;
Jogszabály(ok)	jelentik minden – a Magyarország területén – alkalmazandó, jogszabályokat, ahogy azt a többször módosított vagy a jövőben módosításra kerülő, a jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény meghatározza, az Európai Közösség jogalkotói aktusait, valamint minden más hatályos rendelkezést vagy szabályozást;

Paul

1011

12

Kivitelezési Munkák	jelenti az Önkormányzat és Szolgáltató közötti Szolgáltatási Szerződés alapján elvégzett tervezési, bontási, építési, kivitelezési, rekonstrukciós, szerelési tevékenység, amely magában foglal minden műszakilag szükséges kivitelezési munkát olyan módon, hogy a Közraktárak Épületegyüttes vonatkozó jogerős használatbavételi engedély kiadásra kerüljön; (ideértve de nem kizárólagosan a Telken kívüli utak; csomópontok, a Telken belüli utak, járdák, térburkolatok, folyókák, a térvilágítás kialakítását, a csapadékvíz elvezetésének megoldását, közművek, közműcsatlakozások kiépítését, a kertépítést, utcabútorok létesítését, sorompók, forgalomterelők, jelzőtáblák felállítását, a Duna és a Közraktárak Épületegyüttes közötti sétány kialakítását), ahogyan mindezek az Ajánlatban meghatározásra kerültek;
Meglévő Épületek	jelentését a Szolgáltatási Szerződés aláírásakor a Telken meglévő, az Önkormányzat kizárólagos tulajdonát képező három épületet;
Műszaki Állapot Felmérés	jelen Megállapodás 6.1 pontja rögzíti;
Nap	jelent egy 24 órás, 00:00-kor kezdődő időszakot;
Önkormányzat	Budapest Főváros Önkormányzatát jelenti;
Ptk.	jelenti a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvényt;
Szolgáltató	a Porto Investment Hungary Korlátolt Felelősségű Társaságot jelenti;
Telek	jelenti a (i) Budapest IX. kerület belterület, 37061/6 és 37061/8 hrsz.-ú, természetben a Budapest, IX. kerület, Fővám tér 11.-12. szám alatt található ingatlant;
Üzleti Nap	jelenti azt a napot, amikor (a) a bankok Magyarországon a rendes nyitvatartási idő szerint nyitva tartanak és (b) az azon a bizonyos napon az Euróban teljesített kifizetésekkel kapcsolatosan azok a bankok, amelyek a klíring rendszerüket Euróban működtetik, általában teljesítik az Euróban történő kifizetéseket a klíring rendszerükön keresztül;

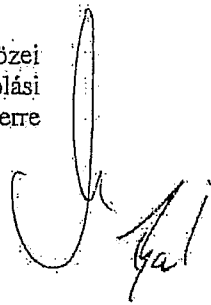



2. SZÁMÚ MELLÉKLET

A FELEK NYILATKOZATAI ÉS SZAVATOSSÁGAI

I. Szolgáltató nyilatkozatai és szavatosságai

1. A Szolgáltató az Önkormányzat felé kijelenti, szavatolja, valamint az Önkormányzat felé kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Mellékletben valamennyi kijelentés és szavatosság (Szavatosságok) a jelen Megállapodás aláírásának időpontjában a valóságnak megfelel, pontos, szabatos és nem félrevezető.
2. Szolgáltató tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat a jelen Megállapodást a Szavatosságokban bízva kötötte meg, és ezek a Szavatosságok indították a jelen Megállapodás megkötésére.
3. Szolgáltató minden egyes Szavatossága külön kijelentésnek vagy szavatosságnak minősül, és azokat semmilyen egyéb kijelentések vagy a szavatosságok feltételei nem korlátozzák. Szolgáltató bármilyen Szavatosságra vonatkozó feltárása nem tekinthető úgy, mint bármilyen egyéb Szavatosságra vonatkozó feltárás, kivéve, ha ez a feltárás kifejezetten vagy egyéb hivatkozás formájában meg van ismételve ezen Szavatosságokra vonatkozó feltárásként.
4. A Szavatosságok mindegyike elkülönült és független, valamint – kivéve kifejezett ellenkező rendelkezés esetén – semmilyen módon nem korlátozható bármilyen más Szavatosságra vagy a jelen Megállapodás bármilyen egyéb rendelkezésére való hivatkozással, vagy következtetéssel.
5. Szolgáltató valamint képviselője rendelkezik minden szükséges felhatalmazással, engedéllyel és jóváhagyással valamint teljes mértékben jogosult a jelen Megállapodás megkötésére és aláírására.
6. Szolgáltató érvényesen be van jegyezve, és megfelelően alapították meg, továbbá társasági szerződése és működésének módja a Jogszabályoknak megfelel.
7. Nem jelölték ki felszámolót a Szolgáltató valamennyi eszközének vagy eszközei bármely részének kezelésére, a Szolgáltató ellen csődeljárást, felszámolási eljárást, végelszámolását nem kezdeményezték, illetve nem tettek erre vonatkozóan nyilatkozatot.



II. Az Önkormányzat nyilatkozatai és szavatosságai

1. Az Önkormányzat a Szolgáltató felé kijelenti, szavatolja, valamint a Szolgáltató felé kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Mellékletben valamennyi kijelentés és szavatosság (Szavatosságok) a jelen Megállapodás aláírásának időpontjában a valóságnak megfelel, pontos, szabatos és nem félrevezető.
2. Az Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a Szolgáltató a jelen Megállapodást a Szavatosságokban bízva kötötte meg, és ezek a Szavatosságok indították a jelen Megállapodás megkötésére.
3. Az Önkormányzat minden egyes Szavatossága külön kijelentésnek vagy szavatosságnak minősül, és azokat semmilyen egyéb kijelentések vagy a szavatosságok feltételei nem korlátozzák. Az Önkormányzat bármilyen Szavatosságra vonatkozó feltárása nem tekinthető úgy, mint bármilyen egyéb Szavatosságra vonatkozó feltárás, kivéve, ha ez a feltárás kifejezetten vagy egyéb hivatkozás formájában meg van ismételve ezen Szavatosságokra vonatkozó feltárásként.
4. A Szavatosságok mindegyike elkülönült és független, valamint – kivéve kifejezett ellenkező rendelkezés esetén – semmilyen módon nem korlátozható bármilyen más Szavatosságra vagy a jelen Megállapodás bármilyen egyéb rendelkezésére való hivatkozással, vagy következtetéssel.
5. Az Önkormányzat valamint képviselője rendelkezik minden szükséges felhatalmazással, engedéllyel és jóváhagyással valamint teljes mértékben jogosult a jelen Megállapodás megkötésére és aláírására.
6. Az Önkormányzat kijelenti és szavatolja, hogy a Jogszabályok alapján létrejött és működő helyi önkormányzat.
7. Nincs ellene folyamatban olyan bírósági, választott bírósági vagy közigazgatási eljárás, amely kedvezőtlen elbírálás esetén veszélyezteti a jelen Megállapodásban vállalt kötelezettségei teljesítését, és a legjobb tudomása szerint ilyen eljárás nem is fenyeget.

